

# Toujours là pour vous aider

Enregistrez votre produit et obtenez de l'assistance sur le site  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HTD5550  
HTD5580

## Mode d'emploi

**PHILIPS**



# Table des matières

---

<b>1 Important</b>	2
Sécurité	2
Protection de votre produit	3
Protection de l'environnement	3

---

<b>2 Votre Home Cinéma</b>	4
Unité principale	4
Télécommande	4
Connecteurs	5

---

<b>3 Connexion et configuration</b>	7
Connexion des enceintes	7
Connexion au téléviseur	8
Raccordement audio d'un téléviseur et d'autres appareils	9
Configuration des enceintes	10
Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)	10

---

<b>4 Utilisation de votre Home Cinéma</b>	12
Disques	12
Fichiers de données	13
Lecture de musique via Bluetooth	14
Périphériques de stockage USB	15
Options audio, vidéo et image	15
Radio	16
lecteur MP3	17
Karaoké	17
Choisir le son	18

---

<b>5 Modification des paramètres</b>	19
Paramètres linguistiques	19
Réglages de l'image et des vidéos	19
Paramètres audio	20
Paramètres du contrôle parental	20
Paramètres d'affichage	21
Réglages d'économie d'énergie	21
Restaurer les paramètres par défaut	21

---

<b>6 Mise à jour du logiciel</b>	22
Vérification de la version du logiciel	22
Mettez à jour le logiciel via USB	22

---

<b>7 Caractéristiques du produit</b>	24
--------------------------------------	----

---

<b>8 Dépannage</b>	26
--------------------	----

---

<b>9 Avertissement</b>	28
Droits d'auteur	28
Marques commerciales	28

---

<b>10 Code de langue</b>	29
--------------------------	----

---

<b>11 Index</b>	30
-----------------	----

# 1 Important

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser votre Home Cinéma. La garantie de s'applique pas en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions.

---

## Sécurité

### Risque d'électrocution ou d'incendie !

- Conservez toujours le produit et ses accessoires à l'abri de la pluie ou de l'eau. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (vases par exemple) à proximité du produit. Dans l'éventualité où un liquide serait renversé sur votre produit, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Contactez le Service Consommateurs Philips pour faire vérifier le produit avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais le produit et ses accessoires à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- N'insérez jamais d'objet dans les orifices de ventilation ou dans un autre orifice du produit.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, celui-ci doit rester facilement accessible.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- En cas d'orage, débranchez le produit de la prise secteur.
- Lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation, tirez toujours la fiche et pas le câble.

### Risque de court-circuit ou d'incendie !

- Avant de brancher le produit sur la prise secteur, vérifiez que la tension

d'alimentation correspond à la valeur imprimée à l'arrière ou au bas du produit. Ne branchez jamais le produit sur la prise secteur si la tension est différente.

### Risque de blessures et d'endommagement du Home Cinéma !

- Pour les produits à fixation murale, utilisez exclusivement le support de fixation murale fourni. Fixez le support mural sur un mur capable de supporter à la fois le poids du produit et celui du support. Koninklijke Philips N.V. décline toute responsabilité en cas de montage mural incorrect ayant occasionné un accident, des blessures ou des dommages.
- Pour les enceintes comportant des pieds, utilisez exclusivement les pieds fournis. Fixez bien fermement les pieds sur les enceintes. Une fois fixés, placez les pieds sur des surfaces planes et régulières, capables de supporter à la fois le poids de l'enceinte et du pied.
- Ne placez jamais le produit ou tout autre objet sur les cordons d'alimentation ou sur un autre appareil électrique.
- Si le produit a été transporté à des températures inférieures à 5 °C, déballez-le et attendez que sa température remonte à celle de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.
- Rayonnement laser visible et invisible à l'ouverture. Évitez de vous exposer au rayon.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du compartiment du disque.
- Certains éléments de ce produit peuvent être fabriqués à base de verre. Manipulez-le avec soin pour éviter tout dommage ou blessure.

### Risque de surchauffe !

- N'installez jamais ce produit dans un espace confiné. Laissez toujours un espace d'au moins 10 cm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du produit.

### Risque de contamination !

- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez-les uniquement par le même type de pile.
- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent être mises au rebut de manière adéquate.

### Risque d'ingestion des piles !

- Le produit/la télécommande peut contenir une pile bouton susceptible d'être ingérée. Conservez la pile hors de portée des enfants en toutes circonstances. En cas d'ingestion, la pile peut entraîner des blessures graves, voire la mort. De sévères brûlures internes peuvent survenir dans les deux heures après l'ingestion.
- Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque vous changez les piles, veillez à toujours maintenir toutes les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Assurez-vous que le compartiment à pile est entièrement sécurisé après avoir remplacé la pile.
- Si le compartiment à pile ne peut pas être entièrement sécurisé, n'utilisez plus le produit. Maintenez-le hors de portée des enfants et contactez le fabricant.



Appareil de CLASSE II avec système de double isolation et sans connexion protégée (mise à la terre) fournie.

---

## Protection de votre produit

- N'insérez pas d'autres objets que des disques dans le compartiment du disque.
- N'insérez pas de disques gondolés ou fissurés dans le compartiment du disque.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les disques du compartiment du disque.
- Utilisez uniquement un chiffon en microfibre pour nettoyer le produit.

---

## Protection de l'environnement

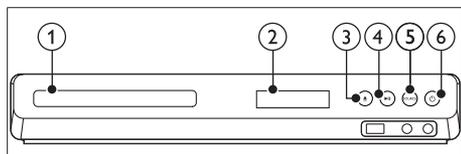


Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.. Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## 2 Votre Home Cinéma

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre Home Cinéma à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

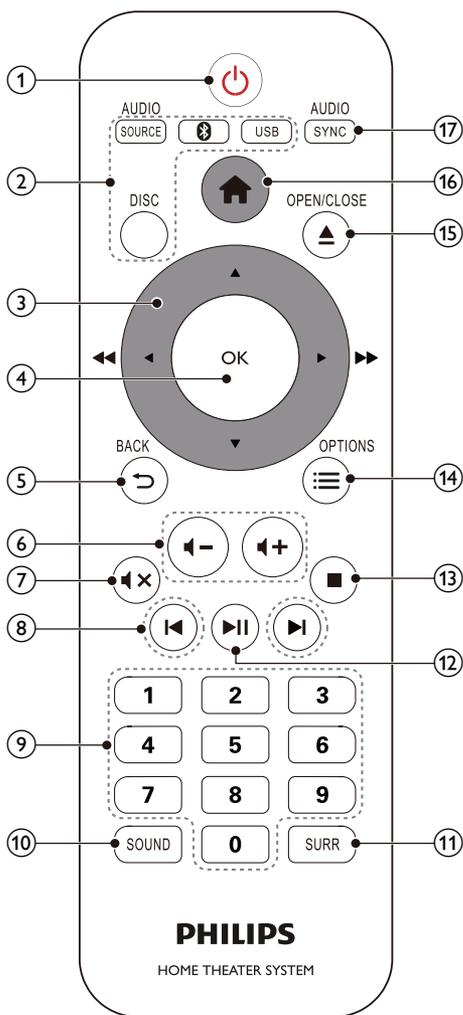
### Unité principale



- ① Compartiment du disque.
- ② Afficheur
- ③ ▲ (Ouvrir/Fermer)  
Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ④ ▶|| (Lecture/Pause)  
Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
- ⑤ SOURCE  
Permet de sélectionner une source audio ou vidéo pour le Home Cinéma.
- ⑥ ⏻ (Veille - Mise en marche)  
Permet d'allumer le Home Cinéma ou de le mettre en veille.

### Télécommande

Cette section contient une présentation de la télécommande.



- ① ⏻ (Veille - Mise en marche)
  - Permet d'allumer le Home Cinéma ou de le mettre en veille.
  - Lorsque la fonction EasyLink est activée, maintenez la touche enfoncée pendant au moins trois secondes pour mettre en veille tous les périphériques HDMI CEC connectés.
- ② Boutons source
  - **DISC**: permet de sélectionner la source disque. Permet d'accéder au

menu du disque ou de le quitter lorsque vous lisez un disque.

- **AUDIO SOURCE:** Permet de sélectionner une source d'entrée audio ou radio.
- **Bluetooth** : Permet de basculer en mode Bluetooth.
- **USB** : Permet de basculer sur le périphérique de stockage USB.

### ③ Touches de navigation

- Permettent de naviguer dans les menus.
- En mode vidéo, appuyez sur la gauche ou la droite pour avancer ou revenir rapidement en arrière ; appuyez vers le haut ou le bas pour effectuer un ralenti avant/arrière (pour les DVD vidéo uniquement).
- En mode radio, appuyez sur la gauche ou la droite pour rechercher une station de radio ; appuyez vers le haut ou le bas pour régler plus précisément une fréquence radio.

### ④ OK

Permet de confirmer une saisie ou une sélection.

### ⑤ ↶ BACK

Permet de revenir à l'écran de menu précédent.

### ⑥ ◀ +/-

Permet d'augmenter ou de diminuer le volume.

### ⑦ ✖ (Silence)

Permet de couper et de rétablir le son.

### ⑧ ◀ / ▶ (Précédent/Suivant)

- Permet de passer à la piste, au chapitre, au fichier précédent ou suivant.
- En mode radio, permet de sélectionner une station de radio présélectionnée.

### ⑨ Touches numériques

Permettent de sélectionner un élément à lire.

### ⑩ SOUND

Permet de sélectionner un mode son.

### ⑪ SURR

Sélectionnez le son surround ou le son stéréo.

### ⑫ ▶ || (Lecture/Pause)

Permet de lancer ; d'interrompre ou de reprendre la lecture.

### ⑬ ■ (Arrêter)

Permet d'arrêter la lecture.

### ⑭ ≡ OPTIONS

Permet d'accéder à d'autres options de lecture lors de la lecture d'un disque ou d'un périphérique de stockage USB.

### ⑮ ▲ (Ouvrir/Fermer)

Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

### ⑯ 🏠 (Accueil)

Permet d'accéder au menu d'accueil et de le quitter.

### ⑰ AUDIO SYNC

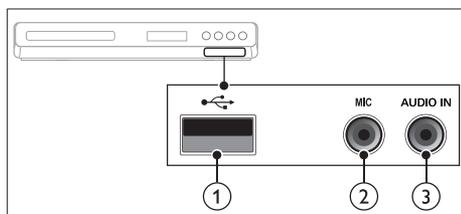
- Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.
- Maintenez cette touche enfoncée pour accéder au réglage de décalage audio, appuyez ensuite sur **Touches de navigation** pour retarder le son pour qu'il soit en phase avec la vidéo.

---

## Connecteurs

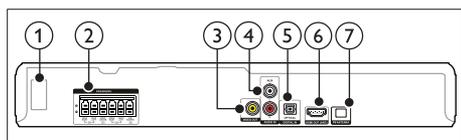
Cette section inclut une présentation des connecteurs disponibles sur votre Home Cinéma.

## Avant



- ① **•⇄ (USB)**  
Entrée audio, vidéo ou image d'un périphérique de stockage USB.
- ② **MIC**  
Entrée audio d'un microphone.
- ③ **AUDIO IN**  
Entrée audio d'un lecteur MP3 (prise 3,5 mm).

## Connecteurs arrière



- ① **AC MAINS**  
Branchement sur le secteur.
- ② **SPEAKERS**  
Permet de connecter les enceintes et le caisson de basses fournis.
- ③ **VIDEO OUT**  
Permet la connexion à l'entrée vidéo composite du téléviseur.
- ④ **AUDIO IN-AUX**  
Permet la connexion à une sortie audio analogique d'un téléviseur ou d'un périphérique analogique.

- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Permet de connecter une sortie audio optique du téléviseur ou d'un périphérique numérique.
- ⑥ **HDMI OUT (ARC)**  
Permet la connexion à l'entrée HDMI du téléviseur.
- ⑦ **FM ANTENNA**  
Connectez l'antenne fournie pour la réception radio.

### 3 Connexion et configuration

Cette section vous aide à relier votre Home Cinéma à un téléviseur et à d'autres appareils, puis à le configurer. Pour plus d'informations sur les connexions de base de votre Home Cinéma et ses accessoires, consultez le guide de mise en route.

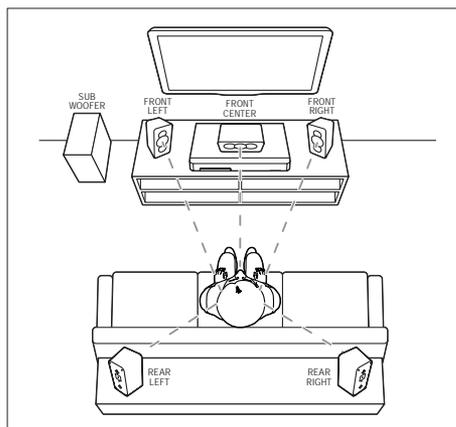
#### Remarque

- Pour connaître les données d'identification ainsi que les tensions d'alimentation, reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit.
- Avant d'effectuer ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise secteur.

### Connexion des enceintes

Les câbles d'enceinte font l'objet d'un code couleur pour faciliter leur connexion. Pour connecter une enceinte à votre Home Cinéma, faites correspondre la couleur du câble d'enceinte et celle du connecteur.

La position des enceintes joue un rôle essentiel dans la configuration d'un effet de son Surround. Pour obtenir un résultat optimal, orientez les enceintes vers le fauteuil et placez-les au niveau de vos oreilles (lorsque vous êtes assis).



\* La forme véritable des enceintes peut être différente de l'illustration ci-dessus.

#### Remarque

- Le son Surround dépend de facteurs tels que la forme et le volume de la pièce, le type de mur et de plafond, les fenêtres et les surfaces réfléchissantes, ainsi que l'acoustique des enceintes. Essayez plusieurs positionnements d'enceintes pour trouver le réglage optimum pour vous.

Veuillez suivre ces recommandations générales relatives au positionnement des enceintes.

- 1** Emplacement du fauteuil : Représente le centre de votre zone d'écoute.
- 2** Enceinte **FRONT CENTER** (avant centrale) : Placez l'enceinte centrale directement face au fauteuil, au-dessus ou au-dessous de votre téléviseur.
- 3** Enceintes **FRONT LEFT** et **FRONT RIGHT** (avant gauche et droite) : Placez les enceintes droite et gauche à l'avant, à égale distance de l'enceinte centrale. Assurez-vous que les enceintes gauche, droite et centrale sont positionnées à égale distance de votre fauteuil.

- 4 Enceintes **REAR LEFT** et **REAR RIGHT** (arrière gauche et droite) :  
Placez les enceintes Surround arrière à gauche et à droite de votre fauteuil, au même niveau que ce dernier ou en léger retrait.
- 5 **SUBWOOFER** (caisson de basses) :  
Placez le caisson de basses à au moins un mètre du téléviseur, à gauche ou à droite. Laissez un espace de 10 cm environ entre le caisson de basses et le mur.

- Le connecteur **HDMI ARC** du téléviseur peut être nommé différemment. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

- 2 Sur votre téléviseur, activez les fonctions HDMI-CEC. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.
  - HDMI-CEC est une fonction qui permet de contrôler les appareils compatibles CEC connectés via HDMI avec une seule télécommande, par exemple pour le réglage du volume du téléviseur et du Home Cinéma à la fois. (voir 'Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)' à la page 11)
- 3 Si vous n'entendez pas le son de votre téléviseur via le Home Cinéma, réglez le son manuellement.

## Connexion au téléviseur

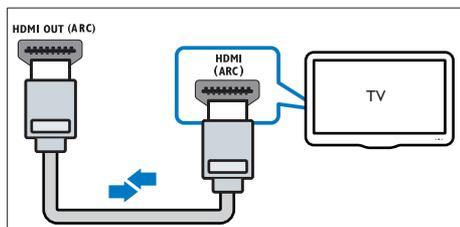
Connectez votre Home Cinéma à un téléviseur pour regarder des vidéos. Vous pouvez écouter le son du téléviseur via les enceintes de votre Home Cinéma.

Utilisez la meilleure connexion disponible sur votre Home Cinéma et votre téléviseur.

### Option 1 : connexion au téléviseur via la prise HDMI (ARC)

#### Qualité vidéo optimale

Votre Home Cinéma prend en charge la norme HDMI, compatible avec la technologie Audio Return Channel (ARC). Si votre téléviseur est compatible avec la norme HDMI ARC, vous pouvez écouter le son de votre téléviseur via votre Home Cinéma à l'aide d'un unique câble HDMI.

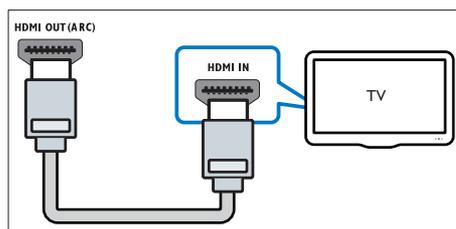


- 1 Utilisez un câble HDMI haute vitesse pour relier le connecteur **HDMI OUT (ARC)** de votre Home Cinéma au connecteur **HDMI ARC** de votre téléviseur.

### Option 2 : connexion au téléviseur via la prise HDMI standard

#### Qualité vidéo optimale

Si votre téléviseur n'est pas compatible HDMI ARC, connectez-le à votre Home Cinéma à l'aide d'une connexion HDMI standard.



- 1 Utilisez un câble HDMI haute vitesse pour relier le connecteur **HDMI OUT (ARC)** de votre Home Cinéma au connecteur **HDMI** de votre téléviseur.
- 2 Connectez un câble audio pour entendre le son du téléviseur via votre Home Cinéma (voir 'Raccordement audio d'un

téléviseur et d'autres appareils' à la page 10).

**3** Sur votre téléviseur, activez les fonctions HDMI-CEC. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

- HDMI-CEC est une fonction qui permet de contrôler les appareils compatibles CEC connectés via HDMI avec une seule télécommande, par exemple pour le réglage du volume du téléviseur et du Home Cinéma à la fois. (voir 'Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)' à la page 11)

**4** Si vous n'entendez pas le son de votre téléviseur via le Home Cinéma, réglez le son manuellement.



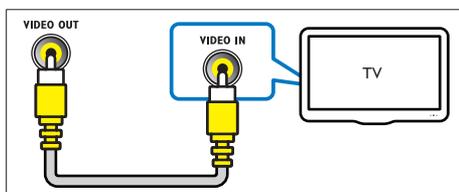
#### Remarque

- Si votre téléviseur est équipé d'un connecteur DVI, vous pouvez utiliser un adaptateur HDMI/DVI pour réaliser le raccordement. Toutefois, certaines fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles.

## Option 3 : connexion au téléviseur via la prise vidéo composite (CVBS)

### Qualité vidéo de base

Si votre téléviseur ne dispose pas de connecteurs HDMI, utilisez une connexion vidéo composite. Une connexion composite ne prend pas en charge la vidéo haute définition.



**1** Utilisez un câble vidéo composite pour relier le connecteur **VIDEO OUT** de votre Home Cinéma au connecteur **VIDEO IN** de votre téléviseur.

- Le connecteur vidéo composite peut être étiqueté **AV IN, COMPOSITE** ou **BASEBAND**.

**2** Connectez un câble audio pour entendre le son du téléviseur via votre Home Cinéma (voir 'Raccordement audio d'un téléviseur et d'autres appareils' à la page 10).

**3** Lorsque vous regardez une émission télévisée, appuyez sur la touche **SOURCE** de votre Home Cinéma à plusieurs reprises pour sélectionner l'entrée audio appropriée.

**4** Lorsque vous regardez des vidéos, sélectionnez l'entrée vidéo appropriée sur votre téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

## Raccordement audio d'un téléviseur et d'autres appareils

Vous pouvez diffuser l'audio de votre téléviseur ou d'autres appareils via les enceintes de votre Home Cinéma.

Pour cela, utilisez la meilleure connexion disponible sur le téléviseur, le Home Cinéma et le ou les autres appareils.

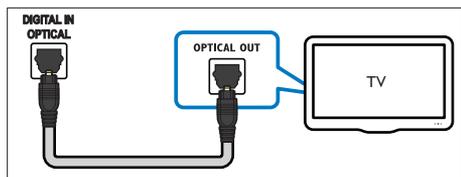


#### Remarque

- Lorsque votre Home Cinéma et votre téléviseur sont reliés à l'aide d'une connexion HDMI ARC, il est inutile d'établir une connexion audio (voir 'Option 1 : connexion au téléviseur via la prise HDMI (ARC)' à la page 9).

## Option 1 : raccordement audio à l'aide d'un câble optique numérique

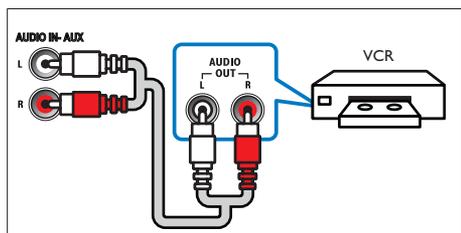
La meilleure qualité audio



- 1 À l'aide d'un câble optique, reliez le connecteur **OPTICAL** de votre Home Cinéma au connecteur **OPTICAL OUT** de votre téléviseur ou autre appareil.
  - Le connecteur optique numérique peut être étiqueté **SPDIF** ou **SPDIF OUT**.

## Option 2 : branchement du son à l'aide de câbles audio analogiques

Qualité audio de base



- 1 À l'aide d'un câble analogique, reliez les connecteurs **AUX** de votre Home Cinéma aux connecteurs **AUDIO OUT** de votre téléviseur ou autre appareil.

## Configuration des enceintes

Configurez les enceintes manuellement pour bénéficier d'un son Surround personnalisé.

### Avant de commencer

Établissez les connexions nécessaires décrites dans le guide de mise en route, puis

sélectionnez le Home Cinéma en tant que source sur votre téléviseur.

- 1 Appuyez sur **Accueil**.
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Audio] > [Régl. enceinte]**.
- 4 Appuyez sur **Touches de navigation** et sur **OK** pour sélectionner et modifier :
  - **[Vol. enceintes]** : permet de régler le volume de chaque enceinte.
  - **[Retard enceintes]** : permet de définir le temps de décalage des enceintes placées le plus près du fauteuil afin d'obtenir une transmission audio équivalente entre toutes les enceintes.

## Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)

Ce Home Cinéma prend en charge la fonction Philips EasyLink utilisant le protocole HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Les périphériques compatibles EasyLink raccordés via des connecteurs HDMI peuvent être contrôlés par une seule télécommande.

### Remarque

- Selon les fabricants, le protocole HDMI-CEC est nommé de nombreuses façons différentes. Pour plus d'informations sur votre appareil, consultez son manuel d'utilisation.
- Philips ne garantit pas une interopérabilité à 100 % avec la totalité des appareils compatibles HDMI-CEC.

### Avant de commencer

- Connectez votre Home Cinéma à l'appareil compatible HDMI-CEC via une connexion HDMI.
- Établissez les connexions nécessaires décrites dans le guide de mise en route, puis sélectionnez le Home Cinéma en tant que source sur votre téléviseur.

---

## Activation d'EasyLink

- 1 Appuyez sur **⬆** (**Accueil**).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Vidéo]**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [EasyLink] > [Activé]**.
- 5 Sur votre téléviseur et sur les autres appareils connectés, activez la commande HDMI-CEC. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur ou des autres appareils.
  - Sur votre téléviseur, définissez la sortie audio sur « Amplificateur » (au lieu des haut-parleurs du téléviseur). Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

---

## Commandes EasyLink

Avec EasyLink, vous pouvez contrôler votre Home Cinéma, votre téléviseur, et les autres appareils compatibles HDMI-CEC connectés au moyen d'une seule télécommande.

- **[Lecture 1 pression]** (Lecture à l'aide d'une seule touche) : si la lecture à l'aide d'une seule touche est activée, appuyez sur **⏻** (**Veille - Mise en marche**) sur la télécommande de votre Home Cinéma pour allumer le téléviseur depuis le mode veille.
- **[Veille 1 pression]** (Mise en veille à l'aide d'une seule touche) : si la mise en veille à l'aide d'une seule touche est activée sur votre Home Cinéma, vous pouvez le mettre en veille à l'aide de la télécommande du téléviseur ou de tout autre appareil HDMI-CEC.
- **[Contrôle audio système]** (Contrôle audio système) : si le contrôle audio système est activé, le son de l'appareil connecté est automatiquement diffusé par les enceintes de votre Home Cinéma lorsque le contenu de l'appareil est en cours de lecture.

- **[Mappage audio]** (Mappage des entrées audio) : si le contrôle audio du système ne fonctionne pas, mappez l'appareil connecté au connecteur d'entrée audio approprié de votre Home Cinéma.

### Remarque

- Pour modifier les réglages de commande d'EasyLink, appuyez sur **⬆** (**Accueil**), puis sélectionnez **[Configuration] > [Vidéo] > [Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [EasyLink]**.

---

## Configuration du son

Si vous ne parvenez pas à entendre la sortie audio d'un appareil connecté sur les haut-parleurs de votre Home Cinéma, procédez comme suit :

- Vérifiez si vous avez activé EasyLink sur tous les appareils (voir 'Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)' à la page 11) et
- sur votre téléviseur, définissez la sortie audio sur « Amplificateur » (au lieu des haut-parleurs du téléviseur). Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur et
- configurez la commande audio EasyLink.

- 1 Appuyez sur **⬆** (**Accueil**).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Vidéo]**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Contrôle audio système] > [Activé]**.
  - Pour lire le son à partir des haut-parleurs du téléviseur, sélectionnez **[Désactivé]** et ignorez les étapes suivantes.
- 5 Sélectionnez **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Mappage audio]**.
- 6 Suivez les instructions à l'écran pour mapper l'appareil connecté sur les entrées audio de votre Home Cinéma.

- Si vous connectez votre Home Cinéma au téléviseur via une connexion **HDMI ARC**, vérifiez que le son du téléviseur est mappé sur l'entrée ARC de votre Home Cinéma.

## 4 Utilisation de votre Home Cinéma

Cette section vous permet d'utiliser le Home Cinéma afin de lire du contenu multimédia depuis une large palette de sources.

### Avant de commencer

- Réalisez les branchements nécessaires décrits dans le guide de mise en route rapide et dans le présent manuel d'utilisation.
- régler le téléviseur sur la source correcte pour le Home Cinéma.

**1** Appuyez sur **🏠 (Accueil)**.

↳ Le menu d'accueil s'affiche.

**2** Appuyez sur les **Touches de navigation** et sur **OK** pour sélectionner les options suivantes :

- **[Disque]** : Permet de démarrer la lecture du disque.
- **[USB]** : permet d'accéder à l'explorateur de contenu du périphérique USB.
- **[Configuration]** : Permet d'accéder aux menus pour modifier les paramètres vidéo, audio et autres.

**3** Appuyez sur la touche **🏠 (Accueil)** pour quitter le menu.

---

## Disques

Votre Home Cinéma peut lire des DVD, des VCD et des CD. Il peut également lire des disques que vous avez enregistrés chez vous, comme les disques CD-R de photos et de musique.

**1** Insérez un disque dans le Home Cinéma.

**2** Si la lecture du disque ne démarre pas automatiquement, appuyez sur **DISC**

ou sélectionnez **[Disque]** dans le menu Accueil.

- 3** Pour contrôler la lecture, appuyez sur les touches de lecture (voir 'Touches de lecture' à la page 13).

## Touches de lecture

Touche	Action
<b>Touches de navigation</b>	Permettent de naviguer dans les menus.
<b>OK</b>	Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
<b>▶  Lecture/Pause</b>	Permet de lancer; d'interrompre ou de reprendre la lecture.
<b>■</b>	Permet d'arrêter la lecture.
<b>◀ / ▶</b>	Permet de passer à la piste, au chapitre, au fichier précédent ou suivant.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Permettent d'effectuer une avance ou un retour rapide. Appuyez plusieurs fois pour changer de vitesse.
<b>Touches de navigation (gauche / droite)</b>	Permet de faire pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
<b>Touches de navigation (haut / bas)</b>	Permet d'inverser l'image verticalement ou horizontalement.
<b>DISC</b>	Permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
<b>AUDIO SYNC</b>	Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.
<b>☰ OPTIONS</b>	Accédez à davantage d'options lorsque vous lisez vos fichiers audio, vidéo, ou multimédia. (voir 'Options audio, vidéo et image' à la page 15)

## Synchroniser l'image et le son

Si l'audio et la vidéo ne sont pas synchronisés, vous pouvez retarder le son pour le mettre en phase avec l'image.

- 1** Lors de la lecture d'une vidéo, maintenez la touche **AUDIO SYNC** enfoncée.  
↳ Le menu Sync audio s'affiche.
- 2** Appuyez sur les touches **Touches de navigation** (gauche/droite) pour synchroniser l'audio et la vidéo, puis appuyez sur **OK**.

### ☰ Remarque

- L'image et le son peuvent être synchronisés via le menu de configuration. Appuyez sur **☰ (Accueil)** et sélectionnez **[Configuration] > [Audio] > [Sync. audio]**.

## Affichage du menu du VCD et du SVCD

Affichez le menu du contenu des disques VCD et SVCD.

- 1** Appuyez sur **☰ (Accueil)**.
- 2** Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3** Sélectionnez **[Préférence] > [PBC]**.
  - **[PBC]** : Permet d'activer ou de désactiver la navigation dans le menu des disques VCD et SVCD avec la fonction Play Back Control (contrôle de la lecture).

## Fichiers de données

Votre Home Cinéma vous permet de lire les fichiers photos, audio et vidéos présents sur un disque ou sur un périphérique de stockage USB. Avant de lire un fichier, vérifiez que le format de fichier est pris en charge par votre Home Cinéma (voir 'Formats de fichier' à la page 24).

- 1 Lisez les fichiers présents sur un disque ou sur un périphérique de stockage USB.
- 2 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**
  - Pour reprendre la vidéo où vous l'aviez arrêtée, appuyez sur **▶ (Lecture)**.
  - Pour lire la vidéo à partir du début, appuyez sur **OK**.



#### Remarque

- Pour lire les fichiers DivX protégés par DRM, connectez votre Home Cinéma à un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.

## Sous-titres

Si votre vidéo comporte des sous-titres en plusieurs langues, sélectionnez une langue de sous-titres.



#### Remarque

- Assurez-vous que le fichier de sous-titres porte exactement le même nom que le fichier vidéo. Par exemple, si le fichier vidéo est nommé « movie.avi », enregistrez le fichier de sous-titres sous le nom « movie.srt » ou « movie.sub ».
- Votre Home Cinéma prend en charge les formats de fichier suivants : .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi, et .sami. Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement, modifiez le jeu de caractères.

- 1 Appuyez sur **≡ OPTIONS**, puis sélectionnez une langue de sous-titres sous l'option **SUBTITLE**.
- 2 Pour les vidéos DivX, si les sous-titres ne s'affichent pas correctement, suivez les étapes suivantes pour modifier le jeu de caractères.
- 3 Appuyez sur **⬆ (Accueil)**.
- 4 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 5 Sélectionnez **[Préférence] > [Ss-titre DivX]**.
- 6 Sélectionnez un jeu de caractères prenant en charge les sous-titres.

Jeu de caractères	Langue
<b>[Standard]</b>	Anglais, albanais, danois, néerlandais, finnois, français, gaélique, allemand, italien, kurde ( latin ) , norvégien, portugais, espagnol, suédois et turc.
<b>[Chinois]</b>	Chinois traditionnel
<b>[Hébreu]</b>	Anglais, Hébreu

## Code VOD pour DivX

Avant d'acheter des vidéos au format DivX et de les lire sur le Home Cinéma, enregistrez votre système sur [www.divx.com](http://www.divx.com) en utilisant le code VOD DivX.

- 1 Appuyez sur **⬆ (Accueil)**.
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Général] > [Code VOD DivX(R)]**.
  - ↳ Le code d'enregistrement VOD DivX de votre Home Cinéma s'affiche.

## Lecture de musique via Bluetooth

Via Bluetooth, connectez le Home Cinéma à votre périphérique Bluetooth (iPad, iPhone, iPod Touch, téléphone Android, ou ordinateur portable) ; vous pouvez ensuite écouter les fichiers audio enregistrés sur l'appareil avec les haut-parleurs de votre Home Cinéma.

### Ce dont vous avez besoin

- Un périphérique Bluetooth qui prend en charge le profil Bluetooth A2DP, avec une version Bluetooth telle que 2.1 + EDR.
- Le périmètre de transmission entre le Home Cinéma et un périphérique Bluetooth est d'environ 10 m.

- 1 Appuyez sur **0** pour sélectionner le mode Bluetooth.  
↳ **[bt]** apparaît sur l'afficheur.
- 2 Sur le périphérique Bluetooth, activez Bluetooth, recherchez le nom de votre Home Cinéma et sélectionnez-le pour démarrer la connexion (consultez le manuel d'utilisation du périphérique Bluetooth pour savoir comment activer Bluetooth).
  - Si vous y êtes invité, saisissez le mot de passe « 0000 ».
- 3 Patientez jusqu'à ce que les enceintes du Home Cinéma émettent un signal sonore.  
↳ Une fois la connexion Bluetooth établie, **[bt\_rd]** apparaît sur l'afficheur pendant deux secondes, puis l'afficheur revient à **[bt]**.  
↳ Si la connexion échoue, aucun signal sonore n'est émis par le Home Cinéma.
- 4 Sélectionnez et lisez des fichiers audio ou musicaux sur votre périphérique Bluetooth.
  - Lors de la lecture, si vous recevez un appel, la lecture de la musique est interrompue.
  - Si la diffusion de la musique est interrompue, placez le périphérique Bluetooth plus près du Home Cinéma.
- 5 Pour quitter le Bluetooth, sélectionnez une autre source.
  - Lorsque vous repassez en mode Bluetooth, la connexion Bluetooth reste activée.

#### Remarque

- La diffusion de musique peut être interrompue par tout obstacle entre l'appareil et le Home Cinéma : un mur, un boîtier métallique qui recouvre l'appareil, ou tout autre appareil à proximité qui fonctionne sur la même fréquence.
- Si vous voulez connecter votre Home Cinéma à un autre périphérique Bluetooth, maintenez **▶||** enfoncé sur la télécommande pour désactiver le périphérique Bluetooth actuellement connecté.

## Périphériques de stockage USB

Profitez des photos, pistes audio et vidéos stockées sur votre périphérique de stockage USB, par exemple un lecteur MP4.

### Ce dont vous avez besoin

- Un périphérique de stockage USB formaté pour le système de fichiers FAT ou NTFS et compatible avec la classe de stockage de masse.
- Un fichier multimédia dans l'un des formats de fichier pris en charge. (voir 'Formats de fichier' à la page 24)

#### Remarque

- Si vous utilisez un câble d'extension USB, un concentrateur USB ou un lecteur USB multiple, il est possible que le périphérique de stockage USB ne soit pas reconnu.

- 1 Connectez un périphérique de stockage USB au connecteur  (USB) de votre Home Cinéma.
- 2 Appuyez sur le bouton **USB**.  
↳ Un explorateur de contenu s'affiche.
- 3 Sélectionnez un fichier; puis appuyez sur **OK**.
- 4 Pour contrôler la lecture, utilisez les touches de lecture.

---

## Options audio, vidéo et image

Utilisez les fonctions avancées lorsque vous lisez des fichiers audio, vidéo ou multimédia à partir d'un disque ou d'un périphérique de stockage USB.

---

### Options audio

- 1 Pendant la lecture d'un contenu audio, appuyez sur **≡ OPTIONS** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode de répétition.

---

### Options vidéo

- 1 Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur **≡ OPTIONS**.
  - ↳ Le menu des options vidéo s'affiche. Selon la source vidéo, certaines options ne sont pas disponibles.
- 2 Appuyez sur les **Touches de navigation** et sur **OK** pour sélectionner et modifier :
  - **[Informations]** : permet d'afficher les informations de lecture.
  - **[PBC]** : permet d'activer ou de désactiver la navigation dans le menu des disques VCD et SVCD avec la fonction Play Back Control (contrôle de la lecture).
  - **[Format image]** : permet de sélectionner un format d'affichage adapté à l'écran de votre téléviseur.
  - **[Répéter]** : permet de sélectionner un mode de répétition.
  - **[Zoom]** : Permet de zoomer sur une scène vidéo ou sur une image. Appuyez sur **Touches de navigation** (gauche/droite) pour sélectionner un facteur de zoom.
  - **[S-Titres]** : permet de sélectionner la langue de sous-titrage des vidéos.
  - **[Standard]** : permet de sélectionner les scènes vidéo enregistrées sous différents angles de vue.

---

### Options d'image

- 1 Pendant la visualisation d'images, appuyez sur **≡ OPTIONS**.
- 2 Appuyez sur **Touches de navigation** et sur **OK** pour sélectionner et modifier :
  - **[Couleur]** : permet d'activer ou de désactiver le mode de couleurs.
  - **[Aperçu photos]** : permet d'afficher les miniatures des photos.
  - **[Répéter]** : permet de sélectionner le mode de répétition du diaporama.
  - **[Zoom]** : Permet de zoomer sur une scène vidéo ou sur une image. Appuyez sur **Touches de navigation** (gauche/droite) pour sélectionner un facteur de zoom.
- 3 Appuyez sur **◀ / ▶** pour accéder à la page d'aperçu précédente ou suivante.
- 4 Appuyez sur les touches **Touches de navigation** et **OK** pour sélectionner une image.

---

### Diaporama musical

Si les photos et les fichiers audio proviennent du même disque ou du même périphérique de stockage USB, vous pouvez créer un diaporama musical.

- 1 Sélectionnez une piste audio, puis appuyez sur **OK**.
- 2 Appuyez sur **↶ BACK**, puis accédez au dossier d'images.
- 3 Sélectionnez une image, puis appuyez sur **OK** pour lancer le diaporama.
- 4 Appuyez sur **■** pour arrêter le diaporama.
- 5 Appuyez de nouveau sur **■** pour arrêter la musique.

---

### Radio

Écoutez la radio FM sur votre Home Cinéma, et enregistrez jusqu'à 40 stations de radio.



## Remarque

- Les radios numériques et AM ne sont pas prises en charge.
- Si aucun signal stéréo n'est détecté, vous êtes invité à installer de nouveau les stations de radio.

- 1 Branchez l'antenne FM sur le connecteur **FM ANTENNA** de votre Home Cinéma.
  - Pour une meilleure réception, éloignez l'antenne du téléviseur ou de toute autre source de rayonnement.
- 2 Appuyez sur **SOURCE** à plusieurs reprises pour basculer sur la source radio.
  - ↳ Si vous avez déjà installé des stations de radio, c'est le dernier canal que vous avez écouté qui est lu.
  - ↳ Si vous n'avez pas encore installé de station de radio, le message **AUTO INSTALL...PRESS PLAY** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ► (**Lecture**).
- 3 Utilisez la télécommande pour écouter ou modifier les stations de radio.

## Touches de lecture

Touche	Action
◀ / ▶ ou Touches alpha numériques	Permet de choisir une présélection radio.
Touches de navigation	Gauche / Droite : Permet de rechercher une station de radio. Haut / Bas : Permet d'affiner le réglage d'une fréquence radio.

- Appuyez pour arrêter l'installation des stations de radio. Maintenez cette touche enfoncée pour effacer la présélection radio.

## SOURCE

### Manuel :

1) En mode radio, appuyez sur **☰ OPTIONS**. 2) Lorsque la fréquence radio se met à clignoter, appuyez sur **OK** pour enregistrer la station de radio. 3) Répétez les étapes 1 et 2 pour enregistrer d'autres stations.

### Automatique :

En mode radio, maintenez la touche **☰ OPTIONS** enfoncée pendant trois secondes pour réinstaller toutes les stations de radio disponibles.

## Grille de syntonisation

Dans certains pays, vous pouvez régler la grille de syntonisation FM sur 50 kHz ou 100 kHz.

- 1 Appuyez sur **RADIO** pour passer en mode radio.
- 2 Appuyez sur ■.
- 3 Appuyez sur ►► et maintenez la touche enfoncée pour sélectionner 50 kHz ou 100 kHz.

## lecteur MP3

Connectez un lecteur MP3 pour lire des fichiers audio.

### Ce dont vous avez besoin

- Un lecteur MP3.
- Un câble audio stéréo de 3,5 mm.

- 1 À l'aide d'un câble audio stéréo de 3,5 mm, connectez le lecteur MP3 au connecteur **AUDIO IN** de votre Home Cinéma.
  - Si vous utilisez un câble audio stéréo de 6,5 mm, connectez le lecteur MP3 à votre Home Cinéma à l'aide d'un adaptateur 3,5 - 6,5 mm.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO SOURCE** jusqu'à ce que **FLUD ID** (audio) apparaisse sur l'écran.
- 3 Appuyez sur les boutons du lecteur MP3 pour sélectionner et lire les fichiers audio.

---

## Karaoké

Lisez un disque de Karaoké sur votre Home Cinéma et chantez en musique.

### Ce dont vous avez besoin

- Un microphone de Karaoké.
- Des disques de karaoké.



#### Remarque

- Pour éviter tout effet Larsen ou bruit indésirable, tournez le volume du microphone au minimum avant de connecter ce dernier à votre Home Cinéma.

---

## Lecture de musique de karaoké

- 1 Lors de la lecture d'un disque de karaoké, appuyez sur **▲**.  
↳ Le menu d'accueil s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Karaoke]** (Karaoké) et appuyez sur **OK**.  
↳ Le menu de configuration du karaoké s'affiche.
- 3 Appuyez sur les **boutons de navigation** (haut/bas) puis sur **OK** pour modifier les paramètres suivants :
  - **[Microphone]** : Permet d'allumer ou d'éteindre le microphone.
  - **[Volume micro]** : Permet de modifier le volume du microphone.
  - **[Niveau écho]** : Permet de modifier le niveau de l'écho.
  - **[Score karaoké]** : Permet de sélectionner un niveau de difficulté pour évaluer votre chant. À la fin de la chanson, un score apparaît.

- **[Concours chant]** : Permet de faire un concours de karaoké avec vos amis. Suivez les instructions à l'écran pour lancer le concours.
- **[Touche Chant]** : Permet de modifier le ton pour l'adapter à votre voix.
- **[Voix]** : Permet de sélectionner un mode audio karaoké ou de désactiver la voix d'origine.

---

## Choisir le son

Cette section vous aidera à choisir le son idéal pour vos vidéos ou votre musique.

---

### Mode son

Sélectionnez les modes son prédéfinis en fonction de vos vidéos et de votre musique.

- 1 Appuyez sur **SOUND** à plusieurs reprises pour choisir un mode de son.
  - **[Mode film]** : permet de vivre une expérience audio cinématographique ; tout spécialement amélioré pour les films.
  - **[Mode musique]** : permet de plonger dans l'ambiance de l'enregistrement de votre musique, que ce soit en studio ou lors d'un concert.
  - **[Original]** : permet de découvrir le son original de vos films et de votre musique, sans effet sonore.
  - **[Actualités]** : permet d'entendre chaque mot avec clarté grâce à la restitution optimisée de la voix et des dialogues.
  - **[Jeux]** : permet de profiter des sons captivants de vos jeux ; idéal pour les jeux d'action ou les parties entre amis.

---

### Mode de son Surround

Vivez une expérience audio hors du commun grâce aux modes de son Surround.

- 1 Appuyez sur **SURR** à plusieurs reprises pour choisir un mode surround.
  - **[Multicanal]** : canaux 5.1 traditionnels garantissant une expérience cinématographique plus relaxante.
  - **[Stéréo]** : Son stéréo bicanal. Idéal pour écouter de la musique.



#### Remarque

- Si la source audio est un canal 2.1, le mode multicanal diffusera un son stéréo 5 canaux.

## 5 Modification des paramètres

Les paramètres du Home Cinéma sont déjà configurés pour des performances optimales. À moins que vous ne souhaitiez modifier un paramètre pour une raison spécifique, nous vous recommandons de garder le paramètre par défaut.



#### Remarque

- Un paramètre grisé ne peut pas être modifié.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **BACK**. Pour quitter le menu, appuyez sur **(Accueil)**.

---

## Paramètres linguistiques

---

### Langue d'affichage à l'écran

- 1 Appuyez sur **(Accueil)**.
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Général]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Langue OSD]** : permet de sélectionner la langue d'affichage du menu.

---

### Langue disque

- 1 Appuyez sur **(Accueil)**.
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Préférence]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Audio]** : permet de sélectionner la langue audio des disques.

- **[S-Titres]** : permet de sélectionner la langue de sous-titrage des disques.
- **[Menu Disque]** : permet de sélectionner la langue des menus pour les disques.



#### Remarque

- Si la langue de disque que vous cherchez n'est pas disponible, sélectionnez **[Autres]** dans la liste, puis tapez les 4 chiffres du code correspondant à votre langue que vous trouverez à la fin de ce manuel. (voir 'Code de langue' à la page 29)
- Si vous sélectionnez une langue qui n'est pas disponible sur un disque, le Home Cinéma utilise la langue par défaut du disque.

## Réglages de l'image et des vidéos

- 1 Appuyez sur **▲** (**Accueil**).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Vidéo]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Système TV]** : permet de sélectionner un format vidéo pris en charge par le téléviseur.
  - **[Format image]** : permet de sélectionner un format d'image adapté à l'écran du téléviseur.
  - **[param coul]** : Permet de sélectionner une animation pour le diaporama.
  - **[HD JPEG]** : permet d'activer cette fonction pour afficher des images JPEG haute définition via une connexion HDMI.
  - **[Config. HDMI]** : permet d'accéder à la configuration suivante via une connexion HDMI.
    - \* **[Résolution]** : permet de sélectionner une résolution pour les vidéos haute définition.
    - \* **[HDMI Deep Color]** : permet de recréer un monde naturel sur l'écran de votre téléviseur en affichant des

images vives qui comportent des milliards de couleurs. Votre Home Cinéma doit être connecté à un téléviseur compatible Deep Color via un câble HDMI.

- \* **[Wide Screen]** : permet de sélectionner un format d'affichage pour les vidéos au format 16/9.
- \* **[Config. EasyLink]** : permet de configurer la commande EasyLink (voir 'Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)' à la page 11).



#### Remarque

- Si vous modifiez la configuration, assurez-vous que le téléviseur prend en charge le nouveau réglage.

## Paramètres audio

- 1 Appuyez sur **▲** (**Accueil**).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Audio]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Audio HDMI]** : permet d'activer ou de désactiver la sortie audio HDMI de votre téléviseur.
  - **[Sync. audio]** : permet de régler le décalage audio si les contenus audio et vidéo ne peuvent être synchronisés.
  - **[Régl. enceinte]** : permet de régler les enceintes pour une appréciation optimale du son Surround.
  - **[Mode Son]** : permet de sélectionner un mode son prédéfini en fonction de vos vidéos et de votre musique.
  - **[Treble/Bass]** : permet de modifier les paramètres de haute fréquence (aigus) et de basse fréquence (graves) du Home Cinéma.
  - **[Mode Nuit]** : permet de sélectionner un niveau sonore bas ou l'intégralité de la plage dynamique du son. Le mode nuit réduit le volume des passages

forts et augmente celui des passages bas comme les dialogues. S'applique uniquement aux DVD Dolby Digital.

---

## Paramètres du contrôle parental

---

### Mot de passe et niveaux

- 1 Appuyez sur **⬆** (Accueil).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Préférence]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Mot de passe]** : permet de définir ou de modifier votre mot de passe pour l'accès au contrôle parental. Si vous n'avez pas de mot de passe ou si vous l'avez oublié, saisissez 000000.
  - **[Verr. parental]** : permet d'activer la limitation d'accès en fonction de l'âge à la lecture de DVD vidéo enregistrés avec des niveaux de contrôle parental. Pour lire des disques indépendamment de leur niveau, sélectionnez **[8 Adulte]**.

---

### Verrouillage du disque

- 1 Appuyez sur **⬆** (Accueil).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Général]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Verr disque]** : permet de verrouiller le disque pour limiter la lecture. Vous pouvez verrouiller jusqu'à 20 disques sur votre Home Cinéma.



#### Remarque

- Pour lire un disque verrouillé, suivez les instructions à l'écran pour entrer le mot de passe, puis appuyez sur **OK**.

---

## Paramètres d'affichage

- 1 Appuyez sur **⬆** (Accueil).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Préférence]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[PBC]**: Permet d'activer ou de désactiver la navigation dans le menu des disques VCD et SVCD avec la fonction Play Back Control (contrôle de la lecture).

---

## Réglages d'économie d'énergie

- 1 Appuyez sur **⬆** (Accueil).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Général]**, puis appuyez sur **OK**.
  - **[Lum affichage]** : permet de définir la luminosité de l'afficheur en façade du Home Cinéma.
  - **[Veille progr.]** : permet de basculer le Home Cinéma en mode veille une fois le délai écoulé.
  - **[Veille auto.]** : permet de basculer le Home Cinéma en mode veille après 25 minutes d'inactivité en mode disque ou USB.

---

## Restaurer les paramètres par défaut

- 1 Appuyez sur **⬆** (Accueil).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Préférence]** > **[Par Défaut]**, puis appuyez sur **OK**.

- 4 Suivez le message qui s'affiche à l'écran pour rétablir le paramètre par défaut.
- ↳ Les paramètres par défaut de votre Home Cinéma sont rétablis, à l'exception du mot de passe, du contrôle parental et du verrouillage du disque.

## 6 Mise à jour du logiciel

Philips travaille continuellement à l'amélioration de ses produits. Pour profiter de fonctionnalités et d'une assistance optimisées, mettez à jour votre Home Cinéma avec la dernière version du logiciel.

Comparez la version de votre logiciel actuel avec la dernière version sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Si la version actuelle est antérieure à la dernière version disponible sur le site Web d'assistance Philips, mettez à niveau votre Home Cinéma avec la dernière version du logiciel.



### Attention

- N'installez pas une version logicielle plus ancienne que la version installée sur votre produit. Philips ne peut être tenu responsable des problèmes liés à l'installation d'une version logicielle antérieure.

---

## Vérification de la version du logiciel

Vérifiez la version du logiciel actuellement installée sur votre Home Cinéma.

- 1 Appuyez sur **⬆** (**Accueil**).
- 2 Sélectionnez **[Configuration]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **[Préférence]** > **[Info version]**.
  - ↳ La version du logiciel s'affiche.

---

## Mettez à jour le logiciel via USB

### Ce dont vous avez besoin

- Une clé USB à mémoire Flash au format FAT ou NTFS, avec au moins 75 Mo de mémoire. N'utilisez pas de disque dur USB.
- Un ordinateur avec accès à Internet.
- Un utilitaire d'archive qui prend en charge le format de fichier ZIP.

---

### Étape 1 : téléchargement du logiciel le plus récent

- 1 Connectez une clé USB à mémoire flash à votre ordinateur.
- 2 Depuis votre navigateur Web, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- 3 Sur le site Web d'assistance Philips, recherchez votre produit et cliquez sur **Logiciels et pilotes**.  
↳ Le logiciel de mise à jour logicielle est compressé dans un fichier zip.
- 4 Enregistrez le fichier zip dans le répertoire racine de votre clé USB à mémoire Flash.
- 5 À l'aide de l'utilitaire d'archive, extrayez le fichier de mise à jour logicielle dans le répertoire racine.
- 6 Déconnectez la clé USB à mémoire Flash de votre ordinateur.

---

### Étape 2 : mise à jour du logiciel

#### Attention

- N'éteignez pas le Home Cinéma ou ne déconnectez pas la clé USB pendant la mise à jour.

- 1 Connectez la clé USB à mémoire Flash qui contient le fichier téléchargé à votre Home Cinéma.
  - Assurez-vous que le logement du disque est fermé et ne contient aucun disque.
- 2 Réglez votre téléviseur sur la source correspondant à votre Home Cinéma.
- 3 Suivez les instructions à l'écran pour confirmer la mise à jour.  
↳ Une fois la procédure terminée, le Home Cinéma s'éteint et se rallume automatiquement. Si ce n'est pas le cas, débranchez le cordon d'alimentation pendant quelques secondes puis rebranchez-le.

# 7 Caractéristiques du produit



## Remarque

- Les spécifications et le design sont sujets à modification sans préavis.

## Codes de zone

La plaque signalétique située à l'arrière ou en bas du Home Cinéma indique les zones prises en charge.

Pays	DVD
Europe, Royaume-Uni	
Asie-Pacifique, Taiwan, Corée	
Amérique latine	
Australie, Nouvelle-Zélande	
Russie, Inde	
Chine	

## Formats de supports

- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD audio, Video CD/SVCD, fichiers d'images, fichiers MP3, fichiers WMA, fichiers DivX, périphérique de stockage USB

## Formats de fichier

- Audio : .mp3, .wma
- Vidéo : .avi, .divx, .mpg, .mpeg
- Image : .jpg, .jpeg

## Bluetooth

- Profils Bluetooth : A2DP
- Version Bluetooth : 2.1+EDR

## Amplificateur

- Puissance de sortie totale : 1 000 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD)
- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Rapport signal/bruit : > 65 dB (CCIR) (pondéré A)
- Sensibilité de l'entrée :
  - AUX : 2 V
  - AUDIO IN : 1 V

## Vidéo

- Système TV : PAL / NTSC/Multi
- Sortie HDMI : 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

## Audio

- Sortie audio numérique S/PDIF :
  - Optique : TOSLINK
- Fréquence d'échantillonnage :
  - MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - WMA : 44,1 kHz, 48 kHz
- Débit binaire constant :
  - MP3 : 32 Kbits/s - 320 Kbits/s
  - WMA : 64 Kbit/s - 192 Kbit/s

## Radio

- Gamme de fréquences :
  - Europe/Russie/Chine : FM 87,5 - 108 MHz (50 kHz)
  - Asie-Pacifique/Amérique latine : FM 87,5 - 108 MHz (50/100 kHz)

- Rapport signal/bruit : FM 50 dB
- Réponse en fréquence :  
FM 200 Hz - 12,5 kHz /  $\pm$  6 dB

---

## USB

- Compatibilité : USB ultrarapide (2.0)
- Classe prise en charge : MSC (périphérique de stockage de masse USB)
- Système de fichiers : FAT16, FAT32, NTFS
- Port USB : 5 V  $\overline{=}$ , 500 mA

---

## Unité principale

- Alimentation :
  - Europe/Chine/Russie/Inde : 220-240 V $\sim$ , 50 Hz
  - Amérique latine/Asie-Pacifique : 110-240 V $\sim$ , 50-60 Hz
- Consommation électrique : 140 W
- Consommation en mode veille :  $\leq$  0,5 W
- Dimensions (l  $\times$  H  $\times$  P) :  
360  $\times$  58  $\times$  325 mm
- Poids : 2,3 kg

---

## Caisson de basses

- Puissance de sortie : 166 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD)
- Impédance : 3 ohms
- Enceintes : haut-parleur de graves 203 mm (8")
- Dimensions (l  $\times$  H  $\times$  P) :  
233  $\times$  365  $\times$  310 mm
- Poids : 4,8 kg
- Longueur du câble : 3,3 m

---

## Enceintes

### Enceinte centrale :

- Puissance de sortie : 166 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD)
- Impédance : 3 ohms
- Enceintes : 1  $\times$  78 mm (3"), gamme étendue
- Dimensions (l  $\times$  H  $\times$  P) :  
223  $\times$  100  $\times$  80 mm

- Poids : 0,77 kg
- Longueur du câble : 2,25 m

### Enceintes avant/arrière :

- Puissance de sortie : 4  $\times$  166 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD)
- Impédance : 3 ohms
- Enceintes : 1  $\times$  78 mm (3"), gamme étendue
- Dimensions (l  $\times$  H  $\times$  P) :
  - **HTD5550** : 90  $\times$  185  $\times$  82 mm (avant) ; 247  $\times$  1 090  $\times$  242 mm (arrière)
  - **HTD5580** : 247  $\times$  1 090  $\times$  242 mm (avant/arrière)
- Poids (avant) :
  - **HTD5550** : 0,63 kg chacune
  - **HTD5580** : 3,03 kg chacune
- Poids (arrière) : 3,03 kg chacune
- Longueur du câble (avant) : 3,25 m
- Longueur du câble (arrière) : 10,25 m

---

## Piles de la télécommande

- 1  $\times$  AAA-R03-1.5 V

---

## Laser

- Type : laser semi-conducteur GaAlAs (CD)
- Longueur d'onde : 650-662 nm (DVD), 785-795 nm (CD)
- Puissance de sortie : 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Divergence de faisceau : 60 degrés

# 8 Dépannage



## Avertissement

- Risque de choc électrique. Ne retirez jamais le boîtier du produit.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation du produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, accédez à l'assistance sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Unité principale

### Les boutons du Home Cinéma ne fonctionnent pas.

- Débranchez le Home Cinéma de la prise secteur pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.

---

## Image

### Absence d'image.

- Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur la source appropriée pour ce Home Cinéma.

### Aucune image ne s'affiche à l'écran du téléviseur connecté via HDMI.

- Assurez-vous que le câble HDMI n'est pas défectueux. Si c'est le cas, remplacez-le.
- Attendez 10 secondes pour la restauration automatique, ou modifiez le réglage vidéo HDMI. (voir 'Réglages de l'image et des vidéos' à la page 19)

### Le disque ne lit pas la vidéo haute définition.

- Vérifiez que le disque contient de la vidéo haute définition.
- Vérifiez que le téléviseur prend en charge la vidéo haute définition.

- Utilisez un câble HDMI pour connecter le téléviseur.

---

## Son

### Aucun son des haut-parleurs du Home Cinéma.

- Veillez à utiliser un câble HDMI haute vitesse pour connecter le Home Cinéma et le téléviseur. Certains câbles HDMI standard ne permettent pas d'afficher correctement certaines images, d'utiliser la vidéo 3D ou Deep Color.
- Assurez-vous que le câble HDMI n'est pas défectueux. Si c'est le cas, remplacez-le.
- Appuyez sur **Accueil**, puis tapez **731** sur la télécommande pour restaurer la résolution d'image par défaut.
- Modifiez le paramètre vidéo HDMI ou patientez 10 secondes pour la restauration automatique. (voir 'Réglages de l'image et des vidéos' à la page 29)

### Son déformé ou écho.

- Si vous faites diffuser le son du téléviseur par le Home Cinéma, assurez-vous que le son du téléviseur est coupé.

### Les signaux audio et vidéo ne sont pas synchronisés.

- 1) Maintenez la touche **AUDIO SYNC** enfoncée. 2) Appuyez sur **Touches de navigation** pendant cinq secondes pour synchroniser l'audio et la vidéo.

---

## Lecture

### Impossible de lire un disque.

- Nettoyez le disque.
- Assurez-vous que le Home Cinéma prend en charge ce type de disque (voir 'Formats de supports' à la page 24).
- Assurez-vous que le Home Cinéma prend en charge le code de zone du disque.
- Si le disque est un DVD±RW ou un DVD±R, assurez-vous qu'il est finalisé.

### **Impossible de lire un fichier DivX.**

- Assurez-vous que le fichier DivX est codé en mode « Home Theater » au format DivX.
- Vérifiez que le fichier vidéo DivX est complet.

### **Les sous-titres DivX ne s'affichent pas correctement.**

- Assurez-vous que le nom du fichier de sous-titres est identique au nom de fichier du film (voir 'Sous-titres' à la page 14).
- Sélectionnez le jeu de caractères correct (voir 'Sous-titres' à la page 14).

### **Impossible de lire le contenu du périphérique de stockage USB.**

- Vérifiez que le format du périphérique de stockage USB est compatible avec le Home Cinéma.
- Assurez-vous que le système de fichiers sur le périphérique de stockage USB est pris en charge par le Home Cinéma.

### **Le symbole « saisie non valide » ou « x » s'affiche à l'écran du téléviseur.**

- L'opération est impossible.

### **La fonction EasyLink est inopérante.**

- Assurez-vous que le Home Cinéma est connecté à un téléviseur EasyLink de marque Philips, et que l'option EasyLink est activée (voir 'Configuration d'EasyLink (commande HDMI-CEC)' à la page 11).
- Pour les téléviseurs d'autres fabricants, la fonction HDMI CEC peut être appelée différemment. Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour savoir comment l'activer.

### **Lorsque vous allumez le téléviseur, le Home Cinéma s'allume automatiquement.**

- Ce comportement est normal lorsque vous utilisez Philips EasyLink (HDMI-CEC). Pour que le Home Cinéma fonctionne indépendamment, désactivez la fonction EasyLink.

---

## **Bluetooth**

### **Connexion impossible d'un périphérique avec le Home Cinéma.**

- Le périphérique ne prend pas en charge les profils compatibles avec le Home Cinéma.
- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth du périphérique. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour savoir comment activer cette fonction.
- L'appareil n'est pas connecté correctement. Connectez l'appareil correctement. (voir 'Lecture de musique via Bluetooth' à la page 18)
- Votre Home Cinéma est déjà connecté à un autre périphérique Bluetooth. Déconnectez le périphérique connecté, puis réessayez.

### **La qualité sonore d'un périphérique Bluetooth connecté est mauvaise.**

- La réception Bluetooth est faible. Rapprochez le périphérique du Home Cinéma ou éliminez tout obstacle entre le périphérique et le Home Cinéma.

### **Le périphérique Bluetooth connecté se connecte et se déconnecte constamment.**

- La réception Bluetooth est faible. Rapprochez le périphérique du Home Cinéma ou éliminez tout obstacle entre le périphérique et le Home Cinéma.
- Désactivez la fonction Wi-Fi sur le périphérique Bluetooth pour réduire les interférences.
- Pour certains périphériques Bluetooth, la connexion Bluetooth peut être automatiquement désactivée pour économiser de l'énergie. Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement du Home Cinéma.

## 9 Avertissement

Cette section contient les mentions légales et les notifications de marque commerciale.

---

### Droits d'auteur



**Be responsible  
Respect copyrights**

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Rovi Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

---

### Marques commerciales



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



DivX<sup>®</sup>, DivX Ultra<sup>®</sup>, DivX Certified<sup>®</sup> et les logos associés sont des marques commerciales de Rovi Corporation ou de ses filiales et sont utilisés sous licence.

Produit certifié DivX Ultra<sup>®</sup> pour une lecture de vidéos DivX<sup>®</sup> avec des fonctionnalités avancées et du contenu premium.

À PROPOS DE LA VIDÉO DIVX : DivX<sup>®</sup> est un format vidéo numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Le présent produit est un appareil DivX Certified<sup>®</sup> officiel capable de lire le format vidéo DivX. Visitez le site [divx.com](http://divx.com) pour obtenir de plus amples

informations ainsi que des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX.

À PROPOS DE LA VIDÉO À LA DEMANDE DIVX : vous devez enregistrer cet appareil DivX Certified<sup>®</sup> pour pouvoir accéder aux films DivX VOD (vidéo à la demande) que vous avez achetés. Pour obtenir votre code d'enregistrement, recherchez la section DivX VOD dans le menu de configuration de l'appareil. Visitez le site [vod.divx.com](http://vod.divx.com) pour savoir comment vous enregistrer.



HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.



The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Philips is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

# 10 Code de langue

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Portugués	8084		

# 11 Index

---

## A

afficheur	5
amplificateur	24
Antenne FM	7
audio	
modes prédéfinis	17
Spécificités	24

---

## É

Écran	
menu VCD/SVCD	14

---

## C

caisson de basses	
Spécificités	25
codes de zone	24
commandes	
lecture de disque	13
unité principale	5
connecteurs	
connecteurs avant	7

---

## D

dépannage	
connexion	26
image	26
lecture	26
son	26
unité principale	26
disques	
boutons de commande	13
lecture	13
options	15
options audio	15
recherche par heure	15
synchroniser image et son	14
titres	15

---

## E

entretien	
environnement	3
produit	3

---

## F

formats multimédias	24
formats vidéo	24

---

## G

grille de syntonisation	17
-------------------------	----

---

## H

haut-parleurs	
son Surround	18
Spécificités	25
HDMI	

---

## I

image	
dépannage	26
options	16
rotation	16
zoom	16

---

## L

langue	
code de langue	29
lecture	
dépannage	26
disques	13
radio	24

---

## M

marques commerciales	28
mode son	17
MP3	
connecteur	7

---

## O

options	
image	16
options audio	15
options d'image	16
options vidéo	15

---

## P

<b>Périphérique de stockage USB</b>	
options	15
Spécificités	25

---

## R

<b>radio</b>	
Antenne FM	7
grille de syntonisation	17
Spécificités	24
<b>recherche par heure</b>	15
<b>recyclage</b>	3
<b>répétition</b>	15

---

## S

<b>sécurité</b>	
mise au rebut	3
utilisation du produit	2
<b>son</b>	
dépannage	26
mode son prédéfini	17
son Surround	18
synchroniser image et son	14
<b>spécifications du produit</b>	24
<b>synchroniser image et son</b>	14

---

## T

<b>télécommande</b>	
piles	25
vue d'ensemble	5
<b>titres</b>	15

---

## U

<b>unité principale</b>	
dépannage	26
Spécificités	25
vue d'ensemble	5
<b>USB</b>	
format	25

---

## V

<b>vidéo</b>	
synchroniser image et son	14
<b>vue d'ensemble</b>	
télécommande	5
unité principale	5







Specifications are subject to change without notice  
© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or  
their respective owners.

HTD5550/HTD5580\_98\_UM\_V1.0

